

# Слава Ісусу Христу! - Glory to Jesus Christ!

7 квітня 2024 – 3-тя неділя Великого Посту

Хрестопоклонна неділя – Глас 3

April 7, 2024 – 3<sup>rd</sup> Sunday of Great Fast, Veneration of the Holy Cross – Tone 3

9:30AM За Парафіян та жертводавців \* LIVE STREAM \* For Parishioners & Benefactors

Понеділок, 8 квітня

8:00AM † Радослав Зук (ж. Друзі)

Вівторок, 9 квітня

8:00AM За здоров'я Богдана Скульського (ж. род. Мерл і Шмотолоха)  
For Health of Bohdan Skulsky (Mehrlé & Schmotolocha Fam.)

Середа, 10 квітня

8:00AM † Остап Скульський (ж. род. Мерл і Шмотолоха)

6:00PM **Хресна Дорога** (англ.)

Четвер, 11 квітня

8:00AM † Іван Гоголюк (ж. род. Косцьолек)

П'ятниця, 12 квітня

8:00AM † Остап Скульський (ж. Друзі)

6:00PM **Сорокоусти** – поминальна відправа за покійних парафіян та членів сімей  
**Sorokousty** – Panachyda (memorial service) for Departed Parishioners and Family

Субота, 13 квітня – Субота заупокійна

8:30AM Род. Рогоза (ж. Марта і Адам Гапій)

Неділя, 14 квітня – 4-та Вел. Посту, Йоана Лівствичника

9:30AM За Парафіян та жертводавців \* LIVE STREAM \* For Parishioners & Benefactors



## Молитва на третю неділю Великого Посту

Єдиний Милостивий і Добросердечний Ісусе, просвіти, освяти, тих, що з вірою поклоняються Твоєму Хресту і Божественним Твоїм Стражданням, Єдиний благословенний отців Боже і препрославлений.

**Хресту твоєму поклоняємось, Владико,  
і святее воскресіння Твоє славимо!**

The Holy Cross is placed before us at the middle of the Great Fast as sign of victory to help us in our Lenten journey:

**We bow to Your Cross, O Master, and we glorify Your holy resurrection!**

## ВІТАЄМО ЮНАЦТВО З ПЛАСТОВОЇ СТАНИЦІ НЬЮАРК!

**WE WELCOME THE PLAST NEWARK YUNATSTVO!**

Слово БОЖЕ НА СЬОГОДНІ: Апостол – Євр. 4, 14 - 5, 6 Євангеліє – Мр. 8, 34 - 9, 1  
Слово БОЖЕ НА НАСТУПНУ НЕДІЛЮ: Апостол – Євр. 6, 13-20 Євангеліє – Мр. 9, 17-31

**ВЕЛИКИЙ ПІСТ** – В кожну п'ятницю зобов'язує піст без м'яса; заохочуємо до посту без м'яса також у середу. Використаймо цей час, щоб брати участь у відправах, більше молитися, читати св. Письмо, давати милостини на добродійні цілі та приступити до св. Сповіді.

**ВІЧНЕ СВІТЛО** на цей тиждень – в пам'ять † Ольги, Івана й Аудрі (ж. Федеріка Пепоґока).

**ВІТАЄМО ВСІХ ПАРАФІЯН ТА ГОСТЕЙ!** Ласкаво просимо Вас до Церковної зали після Святої Літургії на каву, солодке і борщ та преєднайтеся до дискусій на Річних Парафіяльних Зборах!

**КУРС РЕЛІГІЙНОЇ ОСВІТИ ДЛЯ ДОРОСЛИХ:** у четвер о год. 6PM.

**СОРОКОУСТИ** – поминальна відправа, в якій читається вголос в Церкві імена покійних. В цьому тижні: в п'ятницю о год. 6-й веч.

**СНІДАНОК – ЗБІР КОШТІВ ДЛЯ УКРАЇНИ:** в неділю, 21 квітня, після Святої Літургії. Смачний сніданок готуватиме кухар Андрій Соневицький. Весь прибуток піде на гуманітарну допомогу Україні через Філадельфійську Архиепархію. Ласкаво просимо!

**ФЕДЕРАЛЬНА КРЕДИТОВА КООПЕРАТИВА САМОПОМІЧ НЬЮ ЙОРК** – 73-і Річні Загальні Збори відбудуться в четвер, 25 квітня о 3-ій год. по пол. в Народному Домі в Нью Йорку. Щоб зголосити участь обов'язково телефонувати на ч. (212) 473-7310 x4144.

**ВЕЛИКОДНІЙ/ВЕСНЯНИЙ БАЗАР:** Знову пропонуємо Вам святкові продукти – у суботу, 27 квітня в церковній залі. Будь ласка, зверніться до мужів довір'я з будь-якими питаннями.

**ПОДКАСТ:** Ми продовжуємо подкаст «Візантійсько-український коментар», який знайдете на вебсайті: <http://bit.ly/HolyTrinityLive>

**КОШИК ДЛЯ ЗБІРКИ** знаходиться на маленькому столику біля входу до Церкви. Дякуємо за Вашу підтримку нашої парафії!



TODAY'S HOLY SCRIPTURE READINGS: Epistle – Heb. 4:14-5:6 Gospel – Mark 8:34-9:1

NEXT SUNDAY'S READINGS: Epistle – Heb. 6:13-20 Gospel – Mark 9:17-31

**GREAT FAST (LENT):** We abstain from meat on Fridays and, if possible, Wednesdays of Lent as well. We should plan to devote more time to prayer, reading of the Bible, good works and Holy Confession. When we truly fast, we should refrain from gossip, cursing, criticism, arguments, wrong-doing, evil deeds, TV programs, excessive use of the internet, mobile-phones, i-pods, etc.

**ETERNAL SANCTUARY LAMP** is offered this week in memory of † Olga, John & Audry (by Fredrica Pepogoka).

**WELCOME PARISHIONERS AND GUESTS!** Please join us for coffee, sweets and borshch in our Church undercroft after Liturgy, and stay for our Parish Annual Meeting as well!

**ADULT RELIGIOUS EDUCATION:** This week's class will be held on Thursday at 6PM. All are welcome.

**SOROKOUSTY SERVICE** for Faithfully Departed will be held this week on Friday at 6PM. Please attend if you're able.

**BREAKFAST FUND RAISER FOR UKRAINE** will take place on April 21 after Liturgy. The meal will be prepared by Soyuzivka Chef Andriy Sonevytskyj. All proceeds will go to Humanitarian aid for Ukraine through the Philadelphia Archeparchy.

**SELF RELIANCE NY FCU** 73<sup>rd</sup> Annual Membership Meeting will take place on Thursday, April 25 at 3:00PM in NYC at the Ukrainian National Home. Pre-registration is required – members should call (212) 473-7310 x4144.

**JOB OPENING:** Part-time Teller position available at the Kerhonkson branch of Self Reliance NY FCU. Fluency in Ukrainian as well as a working knowledge and comprehension of English required. Please visit or call branch manager Zinia Stecyk (845) 626-2938 if interested.

**PODCAST:** Check out our weekly Byzantine Ukrainian podcast: <http://bit.ly/HolyTrinityLive> (click on latest videos).

### Financial Recap – 03/31/2024

Offerings (Cash)	\$ 91.00
Offerings - Holy Mission	890.00
Other Sundays	40.00
Candles	101.00
Poor	20.00
Coffee	184.00
Dues	30.00
F/D Annunciation	60.00
Andrew's Pence	390.00
Easter Flowers	10.00
Varenyky	32.00

**Total Contributions: \$1,848.00**

**ДЯКУЄМО ЗА ВАШУ ЖЕРТВЕННІСТЬ!**

Reports prepared by Maria Ougrin,  
Financial Secretary